

УДК 159.9  
ББК 88.5  
Х99

Dr. Russ Harris  
THE HAPPINESS TRAP: STOP STRUGGLING, START LIVING

Text Copyright © Dr. Russ Harris  
Exisle Publishing Ltd

Перевод А. Петренко

Все истории, описанные в книге, взяты из жизни реальных людей; однако в целях сохранения конфиденциальности их имена, так же как и наиболее характерные детали биографии, были изменены.

### **Хэррис, Расс.**

**X99** Ловушка счастья. Как наполнить жизнь смыслом и стать счастливым уже сегодня / Хэррис Расс ; [пер. с англ. А. Петренко]. — Москва : Эксмо, 2019. — 384 с.

ISBN 978-5-04-101678-4

В своем бестселлере психотерапевт, ведущий эксперт в терапии принятия и ответственности Расс Хэррис доказывает, что все мы попадаем в скрытую психологическую ловушку: чем сильнее мы стремимся к счастью, тем больше страдаем. Книга содержит революционные методики, позволяющие жить здесь и сейчас, не откладывая счастье на потом, и видеть мир таким, каков он есть. Пошаговые упражнения и мудрые советы помогут вам избежать ловушки счастья и начать получать истинное удовлетворение от жизни.

УДК 159.9  
ББК 88.5

ISBN 978-5-04-101678-4

© Петренко А.С., перевод на  
русский язык, 2019  
© Оформление.  
ООО «Издательство «Эксмо», 2019

*Посвящение*

Моим родителям — за четыре десятилетия любви,  
поддержки, вдохновления и ободрения.  
И моей жене Кармел — за ее любовь, мудрость  
и щедрость, которые обогатили мою жизнь  
и открыли мое сердце тому, о чем сам я  
не мог бы и мечтать.



# Содержание

Вступительное слово . . . . .	10
Вместо введения. Я ПРОСТО ХОЧУ БЫТЬ СЧАСТЛИВЫМ! . . . . .	12

## **Часть 1 КАК МЫ ЗАМАНИВАЕМ СЕБЯ В ЛОВУШКУ СЧАСТЬЯ**

Глава 1. ВОЛШЕБНЫЕ СКАЗКИ . . . . .	25
Глава 2. ПОРОЧНЫЕ КРУГИ . . . . .	40

## **Часть 2 МЕНЯЕМ ВНУТРЕННИЙ МИР**

Глава 3. ШЕСТЬ КЛЮЧЕВЫХ ПРИНЦИПОВ ТПП . . . . .	61
Глава 4. ВЕЛИКОЛЕПНЫЙ РАССКАЗЧИК . . . . .	65
Глава 5. ЧИСТАЯ ПРАВДА . . . . .	80
Глава 6. ПРОБЛЕМЫ ПРИ РАЗДЕЛЕНИИ . . . . .	94
Глава 7. КТО ГОВОРИТ? . . . . .	105
Глава 8. ПУГАЮЩИЕ КАРТИНКИ . . . . .	116
Глава 9. КОРАБЛЬ ДЕМОНОВ . . . . .	126
Глава 10. КАК ВЫ СЕБЯ ЧУВСТВУЕТЕ? . . . . .	132
Глава 11. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ БОРЬБЫ . . . . .	144

Глава 12. КАК ОБРАЗОВАЛСЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ БОРЬБЫ . . . . .	149
Глава 13. СМОТРИМ НА ДЕМОНОВ . . . . .	159
Глава 14. ПРОБЛЕМЫ С РАСПРОСТРАНЕНИЕМ . . . . .	177
Глава 15. СКОЛЬЗИМ НА ГРЕБНЕ ПОЗЫВА . . . . .	188
Глава 16. НОВЫЕ ДЕМОНЫ . . . . .	201
Глава 17. МАШИНА ВРЕМЕНИ . . . . .	204
Глава 18. ГРЯЗНЫЕ СОБАКИ И ДРУГИЕ УЖАСЫ . . . . .	216
Глава 19. СЛОВОСОЧЕТАНИЕ, СБИВАЮЩЕЕ С ТОЛКУ . . . . .	224
Глава 20. ЕСЛИ Я ДЫШУ, ЗНАЧИТ, Я ЖИВУ . . . . .	231
Глава 21. КАК ЕСТЬ, ТАК И ГОВОРИ . . . . .	242
Глава 22. НОВОСТЬ ДНЯ . . . . .	246
Глава 23. ВЫ НЕ ТО, ЧТО ВЫ О СЕБЕ ДУМАЕТЕ . . . . .	258

**Часть 3**  
**СОЗДАЕМ ЖИЗНЬ,**  
**КОТОРУЮ СТОИТ ПРОЖИТЬ**

Глава 24. СЛУШАЙ СВОЕ СЕРДЦЕ . . . . .	269
Глава 25. БОЛЬШОЙ ВОПРОС . . . . .	277
Глава 26. ПРОБЛЕМЫ ПРИ ОПРЕДЕЛЕНИИ ЦЕННОСТЕЙ . . . . .	287
Глава 27. ДОРОГА В ТЫСЯЧУ ЛИ . . . . .	292
Глава 28. В ПОИСКАХ САМОРЕАЛИЗАЦИИ . . . . .	303
Глава 29. ЖИЗНЬ ВО ВСЕЙ ПОЛНОТЕ . . . . .	315
Глава 30. СТРАХ И УЖАС . . . . .	322

## СОДЕРЖАНИЕ

Глава 31. ГОТОВНОСТЬ . . . . .	337
Глава 32. ВПЕРЕД И ВВЫСЬ . . . . .	348
Глава 33. ЖИЗНЬ, НАПОЛНЕННАЯ СМЫСЛОМ . . . . .	364
Благодарности . . . . .	372
Алфавитный указатель . . . . .	374

## Вступительное слово

В счастье заключена невероятная ирония. В английском языке само это слово («happiness») происходит от корня со значением «случаться, случайность» («hap»), и положительный оттенок здесь связан с ощущением новизны, чуда и благодарности за случайное событие. Ирония же в том, что люди не только ищут счастья, но и стремятся удержать его, чтобы всеми способами избежать любого «несчастливого» ощущения. К сожалению, именно эти усилия контролировать счастье могут паномерно замыкать нас в строгие, жесткие фиксирующие рамки.

Счастье — это не просто приятное ощущение. Если бы все было так, то наркоманы были бы счастливейшими людьми на планете. На самом же деле погоня за этими ощущениями может стать большим несчастьем. Не случайно наркозависимые люди, говоря о желании получить очередную дозу, используют слово «догнаться» — они стремятся химическим путем догнать и удержать ускользающее состояние. Но если бабочку приколоть к столу булавкой, она умрет; так и счастье живет только в очень бережных руках. И наркоманы не единоки в своем стремлении. Во имя получения эмоционального заряда, который мы зовем счастьем, большинство из нас склонно к поведению, чья суть как раз прямо противоположна состоянию счастья. А затем наступает неиз-

## ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

бежная развязка, оставляя в нас горечь и разочарование. И пока мы не поймем, в чем тут дело, так и будем гоняться за новой дозой счастья.

В основе этой книги лежит терапия принятия и последовательности (ТПП) — эмпирически обоснованный подход, позволяющий взглянуть на вопросы счастья и удовлетворения от жизни под новым и неожиданным углом. ТПП учит не новым методикам достижения счастья, но способам прекратить борьбу за него, крадущую у нас настоящий момент. В книге Расса Хэрриса этот подход изложен со всей тщательностью, очень творчески и в доступной форме. В 33 главах, каждая «на один зубок», автор методично исследует, как мы попадаем в ловушку счастья и как вовлеченность, принятие, когнитивное разделение и осознание своих ценностей могут высвободить нас оттуда.

Книга представляет собой обнадеживающее послание: нет причин сидеть и ждать, когда же начнется ваша жизнь. Эту политику выжидания можно прервать. Прямо сейчас. Чаще всего человек становится пленником собственных ошибочных восприятий — как лев, помещенный в клетку с бумажными прутьями. Но в действительности клетка не может сдержать порывы человеческого духа. Всегда есть еще один путь вперед, и в своей книге доктор Хэррис зажигает яркую путеводную звезду, которая горит в ночи и любовно освещает этот путь.

Приятного вам путешествия. Вы в отличных руках.

Стивен Си Хейес,  
основатель терапии принятия  
и последовательности,  
Университет Невады

## ВМЕСТО ВВЕДЕНИЯ

# Я ПРОСТО ХОЧУ БЫТЬ СЧАСТЛИВЫМ!

Представьте на мгновение, что практически все ваши идеи о том, как достичь счастья, оказались неверными, ложными и вводящими в заблуждение. Представьте также, что именно эти идеи и делали вас несчастными. Что, если как раз напряженные поиски счастья на самом деле мешали вам его достичь? И что, если почти все, кого вы знаете, находятся в одной лодке с вами — включая психологов, психиатров и гуру самопомощи, которые утверждали, что знают все ответы?

Я задаю эти вопросы не для того, чтобы просто привлечь ваше внимание. В основе книги лежат прогрессивные научные исследования, которые иллюстрируют, что все мы попадаем в опасную психологическую ловушку. Мы живем, ориентируясь на множество бесполезных и неточных мнений о том, что есть счастье. Подобные идеи широко поддерживаются обществом, потому что «каждый знает, что это так». При поверхностном взгляде эти идеи кажутся весьма здравыми, и поэтому мы находим их вновь и вновь, чуть ли не в каждой книге по самопомощи, которая попадает в руки. Однако эти ошибочные убеждения создают и усугубляют порочный круг, в котором, чем больше мы стремимся найти счастье, тем сильнее страдаем. Эта психологическая ловушка так ловко скрыта, что мы даже не подозреваем, что находимся внутри и она регулирует наши действия.

Это плохая новость.

Но есть и хорошая: ситуация не безнадежна. Вы можете научиться распознавать «ловушку счастья» и, что важнее, выбираться из нее и оставаться за ее пределами. Эта книга даст вам все необходимые для этого знания и навыки. Она основана на революционно-новом направлении в психологии человека, известном как терапия принятия и последовательности (ТПП) и предлагающем эффективную модель для изменения жизни.

Терапия принятия и последовательности разработана американским психологом Стивеном Хэйесом и подхвачена многими его коллегами, в их числе — Келли Уилсон и Кирк Строшел. ТПП оказалась необыкновенно эффективной при работе с пациентами, страдающими самыми различными проблемами: от депрессий и страхов до хронических болей и даже наркотической зависимости. Так, в рамках одного выдающегося исследования психологи Пэтти Бах и Стивен Хэйес использовали ТПП для лечения пациентов, страдающих хронической шизофренией, и оказалось, что всего четырех часов терапии достаточно, чтобы сократить число повторных госпитализаций вдвое! Кроме того, ТПП оказалась очень эффективной и при работе с менее тяжелыми проблемами, с которыми сталкиваются миллионы людей — например, никотиновая зависимость или стресс на рабочем месте. В отличие от подавляющего большинства других методик ТПП имеет под собой прочную научную основу и поэтому быстро набирает популярность среди психологов всего мира.

Цель ТПП — помочь людям жить полной, насыщенной и осмысленной жизнью, успешно справляясь с болью, которая неизбежно встречается на пути каждого.

Это возможно благодаря использованию шести эффективных принципов ТПП — они значительно отличаются от так называемых стратегий здравого смысла, которые предлагаются в большинстве книг по самопомощи.

### ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ СЧАСТЬЕ НОРМАЛЬНЫМ СОСТОЯНИЕМ?

На сегодняшний день в западном мире наблюдается самый высокий уровень жизни за всю историю человечества. Повышается качество медицинского обслуживания, количество и качество продуктов питания, уровень жилищных и санитарных условий. У нас становится больше денег, расширяется спектр социальных услуг, появляются новые карьерные возможности, все больше людей получают доступ к образованию и правосудию, путешествиям и развлечениям. В самом деле, современному среднему классу живется лучше, чем некогда членам королевской фамилии. И тем не менее люди не перестают страдать.

В книжных магазинах полки отделов психологии и личностного развития пополняются с невиданной скоростью, они уже ломятся от тяжести. На обложках мелькают слова и фразы: «депрессия», «страх», «нервная анорексия», «переедание», «управление гневом», «развод», «проблемы в отношениях», «сексуальные проблемы», «низкая самооценка», «одиночество», «горе», «игровая зависимость», — что бы вы ни назвали, об этом уже есть книга. Газеты, радио и телевидение изо дня в день бомбардируют нас советами «специалистов» о том, как улучшить свою жизнь. Поэтому с каждым годом увеличивается число психологов, психиатров, специалистов

по семейному консультированию, социальных работников и коучеров (тренеров по развитию личности). А теперь задумайтесь вот над чем: несмотря на обилие всей этой полезной информации и мудрых советов, наши гости не только не уменьшаются, но, напротив, растут не по дням, а по часам. Что-то здесь не так, вы не находите?

Статистика шокирует: ежегодно почти у 30 процентов взрослого населения выявляется то или иное психиатрическое расстройство. По оценкам Всемирной организации здравоохранения, на сегодняшний день депрессия занимает четвертое место в списке самых тяжелых, «затратных» и ослабляющих заболеваний, а к 2020 году поднимется на *второе место*. Каждую неделю одна десятая часть взрослого населения впадает в клиническую депрессию, и каждый пятый страдает или будет страдать от нее в тот или иной период своей жизни. Более того, каждый четвертый взрослый на том или ином жизненном этапе попадает в алкогольную или наркотическую зависимость, поэтому неудивительно, что только в США проживает более 20 миллионов алкоголиков!

Но есть данные, которые пугают и отрезвляют по-хлестче этой статистики: почти каждый второй из нас в тот или иной период своей жизни серьезно задумывается о суициде и борется с этой мыслью в течение двух недель или более. Еще страшнее то, что один из десяти таких людей в какой-то момент действительно пытается убить себя.

Задумайтесь об этих цифрах. Подумайте о людях, с которыми вы общаетесь: о родственниках, друзьях и коллегах. Представьте, что стоит за приведенными